

НАУЧНАЯ СТАТЬЯ
УДК 372.881.1



Мотивация студентов-юристов составлять правовые документы на иностранном языке посредством технологий искусственного интеллекта

Максим Владимирович ГАВРИЛОВ

ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина»
392000, Российская Федерация, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33
 maximgavrilov2010@yandex.ru

Аннотация. Эффективность обучения студентов иностранному языку на основе технологий искусственного интеллекта зависит от учета ряда условий. Одним из наиболее важных из них выступает мотивация. Рассмотрены определение понятия и содержание мотивации студентов-юристов составлять правовые документы на иностранном языке посредством технологий искусственного интеллекта.

Ключевые слова: искусственный интеллект, мотивация, обучение профессиональному иностранному языку, конструкторы документов

Для цитирования: Гаврилов М.В. Мотивация студентов-юристов составлять правовые документы на иностранном языке посредством технологий искусственного интеллекта // Державинский форум. 2023. Т. 7. № 4. С. 436-441.

Motivation of law students to draw up legal documents in a foreign language through artificial intelligence technologies

Maxim V. GAVRILOV

Derzhavin Tambov State University
33 Internatsionalnaya St., Tambov, 392000, Russian Federation
 maximgavrilov2010@yandex.ru

Abstract. The effectiveness of teaching students a foreign language based on artificial intelligence technologies depends on taking into account a number of conditions. One and the most important of them is motivation. The definition of the concept and the content of the motivation of law students to draw up legal documents in a foreign language through artificial intelligence technologies are considered.

Keywords: artificial intelligence, motivation, teaching a professional foreign language, document designers

For citation: Gavrilov, M.V. (2023). Motivation of law students to draw up legal documents in a foreign language through artificial intelligence technologies. *Derzhavinskii forum = Derzhavin forum*, vol. 7, no. 4, pp. 436-441 (In Russ., abstract in Eng.)

ВВЕДЕНИЕ

Многие методисты в своих работах отмечали, что мотивация выступает одним из наиболее важных психологических условий, учет которых способствует эффективности инновационной методики обучения иностранному языку на основе конкретного метода, приема или средств обучения [1–5]. Разделяя данную позицию, мы также считаем, что отправной точкой организации процесса обучения является *учебная мотивация*. Ее можно определить как процесс применения различных элементов обучения для стимулирования мотивов студентов. Л.И. Божович выделила два типа фигурирующих в обучении мотивов: познавательные (внутренние) и социальные (внешние) [6]. Познавательные мотивы определяются внутренней заинтересованностью учащегося в усвоении предметной составляющей обучения и в овладении навыками. Социальные мотивы проецируются извне и отражают социальный заказ. В рамках обучения определенной дисциплины, такой как иностранный язык, предмет внутренней и внешней мотивации может быть единым – овладение иноязычной коммуникативной компетенцией для удовлетворения своих потребностей, однако, способы достижения цели будут разниться. Задачей преподавателя в таком случае является их гармоничное сочетание, способное отвечать социальным мотивам и одновременно реализовывать познавательные мотивы обучающихся.

Так изначальное целеполагание, выражющееся в учебной мотивации, во многом предопределяет характеристики реализуемой системы: методы, содержание и средства обучения. По этой причине своевременное выявление потенциальных внутренних и внешних мотивов способно многократно повысить эффективность результатов проектирования курса языкового обучения.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

При обучении иностранным языкам в вузах главное значение имеет внешняя мотивация. Она определяется социальным заказом, соответственно, отражает востребованные знания и навыки на рынке труда. Внешняя мотивация осуществляется за счет предоставления конкурентоспособного образования. Поэтому способы стимулирования через внешнюю мотивацию легче предугадать и интегрировать в проектируемый курс, так как они объективны и определяются стандартами образования. В языковом обучении в вузах основным социальным мотивом выступает профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция, которая варьируется в зависимости от направления и профиля обучения.

Внутренняя мотивация менее стабильна ввиду своей индивидуальности: она отличается у каждого студента. К внутренним мотивам относятся факторы, влияющие на познавательные интересы: темперамент, особенности характера, предпочтения, таланты и т. д. Внутренняя и внешняя мотивация не являются взаимоисключающими. Их пересечение вполне вероятно, когда личные представления о результатах обучения пересекаются с социальным заказом [7]. Поэтому в качестве одной из задач преподавателя иностранного языка выступает помочь в осознании роли профессиональной иноязычной компетенции как элемента профессионального самоопределения студента. Для этого необходимо согласовать виды внутренней познавательной мотивации со стандартами образования и социальным заказом.

Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович и Т.Е. Сахарова выделяли три вида внутренней познавательной мотивации в языковом обучении: коммуникативную, лингвопознавательную и инструментальную [8, с. 7].

Внутренняя коммуникативная мотивация является первопричинным стимулом к изучению иностранного языка и основывается на личной потребности взаимодействия с иной лингвокультурой (общение с иностранцами, чтение литературы, просмотр фильмов и т. д.). Реализация коммуникативной мотивации осуществляется путем создания и поддержания соответствующих аутентичным условий общения в аудитории. Одним из этих условий является прямая заинтересованность всех участников в коммуникации, что приводит к необходимости отбора содержания обучения, способного быть лично значимым для каждого студента. Высокой индивидуализации содержания коммуникации в вузах достичь не удастся из-за размеров учебных групп. Однако благодаря возможности апеллировать к самоидентификации студентов как специалистов выбранной ими профессиональной сферы можно действовать межпредметные связи, тем самым актуализировав их иноязычные навыки общения в уже знакомом контексте профессиональной деятельности. Это обеспечивает предметную посильность языкового и речевого материала на иностранном языке, помещая форму подачи материала в зону ближайшего развития.

Лингвопознавательная мотивация направлена не на содержание общения, как коммуникативную, а на его форму. Она подразумевает сугубо языковедческую заинтересованность в лингвистическом строе изучаемого языка. Будучи лингвопознавательно замотивированными, студенты сопоставительно анализируют способы выражения семантической составляющей в разных языках. В профессиональном обучении языку потенциальными лингвопознавательными сферами интереса являются терминология и стилистика. Однако для обучающихся неязыковых направлений лингвопознавательная мотивация является маловажной,

поскольку специалистам для иноязычной коммуникации в профессиональном контексте гораздо важнее функциональный аспект речевой деятельности.

Инструментальная мотивация реализуется, когда у обучающихся формируется позитивное отношение к обучению за счет многообразия и целесообразности учебных действий и средств. Если организуемый процесс обучения иностранному языку включает в себя широкий перечень свойственных направлению подготовки способов взаимодействия с учебными материалами и с другими обучающимися, то среднестатистическая заинтересованность в группе будет возрастать ввиду подражательного характера учебной деятельности. В условиях цифровизации инструментальная мотивация зачастую обеспечивается применением информационно-коммуникационных технологий. Перенос некоторых элементов обучения в цифровую среду с помощью применения интерактивных интернет-платформ положительно зарекомендовал себя как способ повышения вовлечения студентов [9]. К тому же возможна интеграция нелингводидактических профильных цифровых ресурсов в обучении иностранным языкам, например, онлайн конструкторов юридических документов, что в еще большей степени способно повысить заинтересованность будущих специалистов [10].

ВЫВОДЫ

Итак, внутренняя познавательная мотивация и внешняя социальная мотивация тесно взаимодействуют друг с другом в процессе обучения. Факт выбора студентом своего направления и профиля обучения является демонстрацией внутренней мотивации, которая, однако, может быть продиктована социальными мотивами (заработная плата, престиж и т. д.). Поэтому идеализированный студент внут-

ренне замотивирован в своем профессиональном самосовершенствовании, что также отвечает требованиям социального заказа. Преподаватель же должен скоор-

динировать познавательную мотивацию обучающегося таким образом, чтобы она начала пересекаться в определенной степени с социальной.

Список источников

1. Ключин В.В. Психолого-педагогические условия формирования коллокационной компетенции студентов на основе корпусных технологий // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2023. Т. 28. № 2. С. 395-404. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2023-28-2-395-404>, <https://elibrary.ru/amthdp>
2. Кретов Д.В. Психологические и педагогические условия организации процесса обучения студентов языковых специальностей иноязычному письменному речевому высказыванию на основе метода взаимной оценки // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2022. Т. 27. № 4. С. 999-1008. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-4-999-1008>, <https://elibrary.ru/ydajpz>
3. Юзбашева Э.Г. Психолого-педагогические условия формирования грамматических навыков речи студентов на основе реализации иноязычных интернет-проектов // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2019. Т. 24. № 182. С. 32-42. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2019-24-182-32-42>, <https://elibrary.ru/ejwolx>
4. Хмаренко Н.И. Психолого-педагогические условия обучения иноязычному письменному высказыванию студентов на основе педагогической технологии «обучение в сотрудничестве» с применением ИКТ // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2022. Т. 27. № 3. С. 380-390. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-2-380-390>, <https://elibrary.ru/gstnru>
5. Токмакова Ю.В. Психолого-педагогические условия обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2019. Т. 24. № 181. С. 43-54. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2019-24-181-43-54>, <https://elibrary.ru/mekebx>
6. Божович Л.И. Проблема развития мотивационной сферы ребенка. Изучение мотивации поведения детей и подростков. М.: Педагогика, 1972. 352 с.
7. Донченко В.Е., Данышин А.С., Гущин Д.Н. Роль мотивации в профессиональном обучении // Проблемы современного педагогического образования. 2022. № 76-2. С. 62-65. <https://elibrary.ru/zxaprz>
8. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. 287 с.
9. Рольгайзер А.А., Демиденко К.А. Анализ влияния цифровых инструментов и сервисов на мотивацию обучающихся при изучении иностранного языка в вузе // Общество: социология, психология, педагогика. 2023. № 4 (108). С. 142-147. <https://doi.org/10.24158/spp.2023.4.22>, <https://elibrary.ru/phjojm>
10. Мурунов С.С., Медведев Е.В., Шульц О.Е. Использование интернет-ресурсов для проблематизации обучения иностранным языкам // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2022. Т. 27. № 4. С. 911-922. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-4-911-922>, <https://elibrary.ru/mahtcx>

References

1. Klochikhin V.V. (2023). Psychological and pedagogical conditions for the development of students' collocational competence based on corpora. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review: Series Humanities*, vol. 28, no. 2, pp. 395-404. (In Russ.) <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2023-28-2-395-404>, <https://elibrary.ru/amthdp>
2. Kretov D.V. (2022). Psychological and pedagogical conditions for organizing the process of teaching students of linguistic specialties a foreign written speech statement based on the method of mutual assessment. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review: Series Humanities*, vol. 27, no. 4, pp. 999-1008. (In Russ.) <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-4-999-1008>, <https://elibrary.ru/ydajpz>
3. Yuzbasheva E.G. (2019). Psychological and pedagogical conditions of formation of students' grammatical skills of the speech on the basis of foreign-language internet projects implementation. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review: Series Humanities*, vol. 24, no. 182, pp. 32-42. (In Russ.) <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2019-24-182-32-42>, <https://elibrary.ru/ejwolx>
4. Khmarenko N.I. (2022). Psychological and pedagogical conditions for teaching students writing skills based on cooperative learning and ICT. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review: Series Humanities*, vol. 27, no. 3, pp. 380-390. (In Russ.) <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-2-380-390>, <https://elibrary.ru/gstniu>
5. Tokmakova Yu.V. (2019). Psychological and pedagogical conditions for teaching foreign professional communication students of "technology of production and processing of agricultural products" programme based on the model of content and language integrated learning *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review: Series Humanities*, vol. 24, no. 181, pp. 43-54. (In Russ.) <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2019-24-181-43-54>, <https://elibrary.ru/mekebx>
6. Bozhovich L.I. (1972). *Problema razvitiya motivatsionnoi sfery rebenka. Izuchenie motivatsii povedeniya detei i podrostkov* [The problem of the motivational sphere development of the child. Studying the motivation of behavior of children and adolescents]. Moscow, Pedagogika Publ., 352 p. (In Russ.)
7. Donchenko V.E., Danshin A.S., Gushchin D.N. (2022). The role of motivation in professional training. *Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya* [Problems of Modern Pedagogical Education], no. 76-2, pp. 62-65. (In Russ.) <https://elibrary.ru/zxaprz>
8. Rogova G.V., Rabinovich F.M., Sakharova T.E. (1991). *Metodika obucheniya inostrannym yazykam v srednei shkole* [Methods of teaching foreign languages in secondary school]. Moscow, Prosvetshchenie Publ., 287 p. (In Russ.)
9. Rolgaizer A.A., Demidenko K.A. (2023). Impact analysis of digital tools and services on students' motivation in learning foreign language at the university. *Obshchestvo: sotsiologiya, psikhologiya, pedagogika = Society: Sociology, Psychology, Pedagogics*, no. 4 (108), pp. 142-147. (In Russ.) <https://doi.org/10.24158/spp.2023.4.22>, <https://elibrary.ru/phjojm>
10. Murunov S.S., Medvedev E.V., Shults O.E. (2022). Using Internet resources for problematization of teaching foreign languages. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review: Series Humanities*, vol. 27, no. 4, pp. 911-922. (In Russ.) <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-4-911-922>, <https://elibrary.ru/mahtcx>

Информация об авторе

Гаврилов Максим Владимирович, ассистент кафедры лингвистики и лингводидактики, Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, г. Тамбов, Российская Федерация,
maximgavrilov2010@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0114-6856>

Information about the author

Maxim V. Gavrilov, Assistant of Linguistics and Linguodidactics Department, Derzhavin Tambov State University, Tambov, Russian Federation, maximgavrilov2010@yandex.ru,
<https://orcid.org/0000-0003-0114-6856>

Статья поступила в редакцию / The article was submitted 21.08.2023
Одобрена после рецензирования / Approved after reviewing 23.10.2023
Принята к публикации / Accepted for publication 23.11.2023